

## Thirumurai/Thevaram songs on Rameswaram

## By C.Rangarajan, Chennai



Saivite saint-poet Sri Gnanasambanda Perumaan has composed some beautiful hymns on Rameswaram. This comes as part of 3<sup>rd</sup> canto of "Thirumurai", a compendium of devotional songs on Lord Siva.



அலைவளர் தண்மதி யோடய லேஅடக் கிஉமை முலைவளர் பாகமு யங்கவல் லமுதல் வன்முனி இலைவளர் தாழைகள் விம்முகா னலிரா மேச்சுரம் தலைவளர் கோலநன் மாலையன் தானிருந் தாட்சியே

One who has retained Mother Ganga & pleasant moon in his matted locks
One who has embraced Goddess Uma;
In the sea-shore gardens of Rameswaram, where long pine trees are grown that is the place ruled by Lord Siva, who wears the garland of skulls

தேவியை வவ்விய தென்னிலங்கைத்தச மாமுகன் பூவிய லும்முடி பொன்றுவித் தபழி போயற ஏவிய லுஞ்சிலை யண்ணல்செய் தவிரா மேச்சுரம் மேவிய சிந்தையி னார்கள்தம் மேல்வினை வீடுமே

Devi kidnapped by the ruler of Lanka, ten - headed Ravana
To propitiate the accumulated sin of killing him by severing his crowned heads
(Lord Siva) Worshipped at Rameswaram by Lord Rama, who has bow (Kothandam) to do
(such valorous acts)

One who meditates on him continuously will have their karma gets decimated

மானன நோக்கியை தேவிதன் னையொரு மாயையால் கானதில் வவ்விய காரரக் கன்உயிர் செற்றவன் ஈனமி லாப்புக ழண்ணல்செய் தவிரா மேச்சுரம் ஞானமும் நன்பொரு ளாகிநின் றதொரு நன்மையே .

Having tricked the doe-eye devi Killing Ravana, who kidnapped her in the forest Worshipped at Rameswaram by Rama, who had blemish less fame (it) is the sacred place that grants siva-gnana and as a result, the associated moksha

